

## 《百年孤独》中《圣经》原型研究

孙宏新

(淮南师范学院 中文与传媒系,安徽 淮南 232007)

**[摘要]** 《圣经》对西方文学产生了深远的影响,西方现代作家的创作或多或少都带有《圣经》的烙印。从原型研究入手,通过具体分析《百年孤独》中的《圣经》原型,探讨《圣经》对《百年孤独》所产生的影响,探索二者之间的关系。

**[关键词]** 百年孤独;圣经;原型

**[中图分类号]** I106.4

**[文献标识码]** A

**[文章编号]** 1009-9530(2009)02-0004-03

### 一、原型批评与《圣经》

原型批评是20世纪五、六十年代流行于西方的一个十分重要的批评流派,其理论基础主要是荣格的精神分析学说和弗雷泽的人类学理论。在具体的批评实践中,原型批评试图发现文学作品中反复出现的各种意象、叙事结构和人物类型,找出它们背后的基本形式。批评家们强调作品中的神话类型,认为这些神话同具体的作品比较起来是更基本的原型,并把一系列原型广泛应用于对作品的分析、阐释和评价。原型批评的杰出代表是加拿大学者弗莱,他在《批评的剖析》中认为,所谓原型,就是“在文学中极为经常地复现的一种象征,通常是一种意象,足以被看成是人们的整体文学经验的一个因素。”<sup>[1]</sup>弗莱所定义的原型,是文学意义的原型概念,是从心理学和人类学领域借来加以生发的概念。从弗莱对原型的定义可以看出,原型既要求具有形象性又要求具有概括性,它应该和整体文学有着广阔的“关联域”,交际交往能力突出,但又不能概念化。

《圣经》(包括《旧约全书》和《新约全书》)博大精深,是世界上罕见的一部“大书”或“书中之书”——实际上它是由一系列不同书卷组成的“丛书”。《圣经》所蕴涵的希伯来(古犹太)/基督教文化传统与古希腊/罗马的文化传统共同成为西方文学的两大根源。学术界探讨西方文明的渊源时,话题也总

离不开“二希文化”(Hebraism & Hellenism)传统。《圣经》不仅是世界性的宗教文化典籍,也是一部规模宏大的古代文学经典。

弗莱的原型批评是依据《圣经》建立起来的。弗莱认为文学源于神话,神话的置换变形产生了各种文学类别。神话本身有流变传播的历史,因此年代史上较早的神话更具有重要性。原型批评的视野是“处于古希腊罗马和基督教的文学遗产关联域中的西方文学。”<sup>[2]</sup>而在古希腊罗马文化与基督教文化即所谓“二希文化”之间,弗莱又倾向后者,在他的《批评的剖析》一书中,弗莱明确表示将运用《圣经》中的象征系统,并在较小的程度上运用古典神话,作为文学原型的基本规则。弗莱之所以如此选择,不仅因为基督教一直是西方文化与社会根基,而且在于《圣经》更能说明原型批评的真义。

### 二、《百年孤独》中的《圣经》原型

《百年孤独》是哥伦比亚著名作家加西亚·马尔克斯的代表之作,也是作为后现代主义流派的魔幻现实主义的代表之作。《百年孤独》写的是布恩迪亚一家七代人充满神奇色彩的坎坷经历和马贡多这个小镇一百多年来从兴建、发展、鼎盛及至消亡的历史。作品内容复杂,人物众多,情节离奇,手法新颖,它“汇集了不可思议的奇迹和最纯粹的现实生活”<sup>[3]</sup>,深刻反映了哥伦比亚乃至整个拉丁美洲大陆的历史演变和社会现实。《百年孤独》大量运用《圣

[收稿日期] 2009-02-02

[基金项目] 安徽省高等学校省级优秀青年人才基金项目(2009SQRS138)

[作者简介] 孙宏新(1976-),男,安徽寿县人,淮南师范学院中文与传媒系讲师,文学硕士。

经》神话故事来加强作品的神秘氛围。通过具体分析,可以发现《圣经》中的许多原型在《百年孤独》中都有与之对应的表现方式,特别是在人物、环境与情节方面表现得尤为明显。

### 1、耶稣:墨尔基阿德斯的原型

《圣经·新约》记载,耶稣因为人的罪被判死刑,被残酷地钉在十字架上死去。但耶稣是无辜的,是为了拯救世界上的罪人而死的。他死后第三天复活,复活之后在地上生活了四十天,然后在门徒面前升到天堂。耶稣死而复活的故事在《百年孤独》中有一个翻版,而主角就是吉卜赛人墨尔基阿德。《百年孤独》中曾经记录墨尔基阿德在新加坡沙滩上死于热病,他的尸体被抛入爪哇海最深的地方去了,但因不堪忍受寂寞又重返人间。

吉卜赛人是《百年孤独》中很重要的主题性象征,这种象征通过一再重现,贯穿整个作品,它与作品所要表达的主题有着密切的关系,对吉卜赛人的理解是解读《百年孤独》奇特结构与叙述时态的真正钥匙。作品中有两群吉卜赛人:以墨尔基阿德为首的知识启蒙的吉卜赛人和罪恶诱惑的“另一群”。人们拒绝罪恶诱惑,听从智性的引导:“大伙儿不准许吉卜赛人在镇子里安营,并且从此不准他们到镇子里来,因为在大家看来,他们是淫逸和堕落的传布者。不过,霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚明确表示,镇子的大门将永远为墨尔基阿德敞开,因为他们那渊源千古的智慧和神奇超凡的发明为镇子的兴旺做出过贡献。”<sup>[42]</sup> 墨尔基阿德在书中的表层功能是以羊皮书预言了家族的宿命,但更重要的是,他是一位吉卜赛智者,一个炼金术士、先知和历史学家的混合体,或者说是拯救人类的耶稣,在精神上引导了马贡多。

墨尔基阿德是神和人的中介,就像许多先知,对他的记忆遗传为家族的共同意识。男人们要么是从从小就随上代人在银匠间里接受过熏染,要么是在尘世间经历了情欲和战乱的历练后回到银匠间找寻生命的单纯之美。家族的第一代霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚受墨尔基阿德影响最大,第二代奥雷良诺·布恩迪亚从小就喜欢钻研炼金术,17个儿子一夜之间全部被杀后,他曾躲进墨尔基阿德的房间寻求精神慰藉。多年的戎马生活后,心灰意冷的他又在这儿找到了生命的宁静和最后的体面。第三代阿卡迪奥曾在马贡多执掌大权,残暴专制,但他原来也“跟奥雷良诺学习银匠工艺,同时跟他学习读书和写字”<sup>[43]</sup>。第四代奥雷良诺第二投入破译手稿的工作,但不久就受到情欲的诱惑,“是她把他引出墨尔基阿德的房间,……她给他引进了生活的欢乐,激起他纵情狂欢和肆意挥霍的乐趣,结果

把他里里外外都变成了一个她自少女时代起就梦寐以求的男子”<sup>[44]</sup>,他的大部分时间是和情妇纵情狂欢,但在大雨后放弃了情欲,而这正是源于对墨尔基阿德斯的回忆。第四代霍塞·阿卡迪奥第二年轻时沉湎于斗鸡和嫖妓,大罢工失败后也躲进了工作间:“他在神奇的光、哗哗的雨声和一种觉得自己能不被看到的保护的庇护下,得到了他前半辈子中一刻也没有享受过的安宁。”“一直在反反复复地读着那些无法看懂的羊皮纸。他被一种天使之光照耀着。”<sup>[427-228]</sup> 第五代霍塞·阿卡迪奥在发现金子以后的堕落生活中,“有时也会怀念这个家族的过去,也会为墨尔基阿德这个房间的破败担心。”<sup>[427]</sup> 第六代奥雷良诺因其私生子的身份而在幽禁中长大,以读羊皮书抵御对姑妈阿玛兰塔·乌苏拉炽热的爱情,又在妓女和羊皮书之间左右摇摆:“那个时期奥雷良诺的活动范围就是从墨尔基阿德的羊皮书到尼格鲁曼塔的小床,他在那个虚幻的小妓院里找到了一种医治胆怯的蠢办法”。<sup>[427-281]</sup>

墨尔基阿德和他的炼金试验室时隐时现地穿行于布恩迪亚家族的历史,引领他们抛却芸芸众生的尘世之感,不断走向理性和智性之思。墨尔基阿德留下来的羊皮纸卷则像《启示录》所说的“有七印的书卷”,马尔克斯将《启示录》中的书卷运用于《百年孤独》,也暗示了书卷中揭示的家族命运,但这命运不是走向耶稣的拯救,而是走向最后的毁灭。

### 2、伊甸园:马孔多的原型

《圣经·创世纪》这样记载伊甸园:“耶和華神使各样的树从地里长出来,可以悦人的眼目,其上的果子好作食物。园子当中又有生命树和分别善恶的树。有河从伊甸流出来滋润那园子,从那里分为四道:第一道名叫比逊,就是环绕哈腓拉全地的。那里有金子,并且那地的金子是好的;在那里又有珍珠和红玛瑙。第二道河名叫基训,就是环绕古安全地的。第三道河名叫希底结,流在亚述的东边。第四道河就是伯拉河。”(《创世纪》2:8—14)

《百年孤独》中对于马贡多的叙述与《圣经》对伊甸园的叙述极其相似,“这里天地如此之新鲜,许多东西还尚未命名,提起它们时还须用手指指点。”<sup>[44]</sup>《圣经》形容伊甸园时也说:“耶和華神用土所造成的野地各样走兽和空中各样飞鸟,都带到那人面前,看他叫什么。那人怎么叫各样活物,那就是它的名字。”(《创世纪》2:19—20)马贡多是霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚家族的伊甸园,是他们的避难所。当霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚带着族人来到马贡多的时候,“那时的马贡多是一个有二十户人家的村落,在一条河边排列着用泥巴和芦苇盖得房屋。清

澈的河水匆匆地流过,河心那些光滑、洁白的巨石,宛若史前动物留下来的巨大的蛋。”<sup>[41]</sup>“那是个幸福的村庄,这里没有一个人超过三十岁,也从未死过一个人。从建村时起,霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚就构筑陷阱,制作鸟笼。不久以后,不但他们家,而且全村人的家里都养满了苇鸟、金丝雀、食蜂鸟和知更鸟。那么多不同种类的鸟啾啾齐鸣,真令人想入非非。”<sup>[42]</sup>伊甸园既是人类始祖居住的地方,也是原罪开始的地方。亚当和夏娃因违背上帝的旨意,偷食禁果而被赶出伊甸园,开始了人类苦难的历程。马贡多也是霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚家族居住的地方,同样也是他们这个家族灾难开始的地方。一代一代的阿卡迪奥和奥雷良在这里反复上演着类似的悲剧,并最终在一阵大风中灰飞烟灭。作者描绘的马贡多,就是以《圣经》中的伊甸园为原型进行再加工,创造的一个典型环境。

### 3. 洪水灭世:大雨故事情节的原型

《圣经·旧约》有关洪水灭世的记载,上主对挪亚说:“你跟你全家的人都要进到船里,因为我发现在这个世代只有你行为正直……7天后,我要降大雨40昼夜,把我所创造的一切生物都消灭。”上帝为了惩罚人类,让洪水泛滥40天。《百年孤独》中同样有一场大洪水的描写:“雨,下了四年十一个月零两天。”“隆隆的雷声响彻了天空,狂烈的北风向马孔多袭来,掀开了屋顶,刮倒了墙垣,连根拔起了种植园最后剩下的几棵香蕉树。”<sup>[42]</sup>这则描写借用了《圣经》中关于大洪水描写的原型,只是《圣经》中老天没下那么长时间的雨。

雨是与灾难和死亡紧密相连的,《圣经》上的洪水使地上的万物生灵遭到灭绝,《百年孤独》中的大雨也是与灾难和死亡相连。意大利钢琴技师皮埃特罗在一个下雨的夜晚向阿玛兰塔求爱,被拒绝后割腕自杀;阿玛兰塔死时,“一场暴风雨把电厂破坏了”;奥雷良诺上校死在淅淅沥沥的雨声里,“星期六以来就下着连绵细雨,他觉得没有必要再听那花园里树叶上淅淅沥沥的雨声了,因为不管怎么说,他从冰冷的肌骨里早就感觉到了这种声音”<sup>[43]</sup>;阿卡迪奥被敌人枪决时,毛毛雨下个不停。

《圣经》中的大洪水是上帝要惩罚罪人而发的。《百年孤独》中的大洪水,是上天为惩罚作恶多端的殖民主义者而发的。《圣经》中大洪水后剩下的是听从上帝安排躲在方舟中的义人挪亚一家;《百年孤独》中劫后余生的“都是香蕉公司侵入之前定居马孔多的人”。这里,马尔克斯实际上是把土著的马孔多居民与义人挪亚一家放在同一位置上,而把殖民主义者和那些恶人放在同一位置上,谴责了殖民主义者,他们残酷剥削殖民地人民的罪行是老天爷都不能容忍的。

### 四、结语

在《百年孤独》中到处可以看到《圣经》的影子。以《圣经》为代表的希伯来基督教文化是西方文化的源头之一,美国学者斯蒂芬·欧文说:“《圣经》可以看做西方传统的原型书(Bible的原意就是指‘书’),在西方文学思想的传统中,无论外在的方面还是内在的方面,它都被用作写作的典范。它是可以随身携带的万物之道,相当于上帝心目中的生活世界。”<sup>[44]</sup>《圣经》的神话原型和世界观积淀在西方人的灵魂深处,已成为一种集体无意识,在不知不觉间影响甚至支配了20世纪的马尔克斯。当然,《百年孤独》绝非现代版的《圣经》,马尔克斯学习、借鉴,甚至模仿《圣经》,用《圣经》原型来支撑自己的艺术世界,同时,他又敢于创新,敢于超越,因此才有了深厚博大的《百年孤独》,才有了小说大师马尔克斯。

### 参 考 文 献

- [1] 诺思洛普·弗莱. 批评的剖析[M]. 陈慧等译. 天津: 百花文艺出版社, 1998: 469
- [2] 诺思洛普·弗莱. 伟大的代码——《圣经》与文学[M]. 郝振益等译. 北京: 北京大学出版社, 1998: 10
- [3] 见1982年10月21日瑞典皇家科学院授予加西亚·马尔克斯诺贝尔文学奖时的公告
- [4] 加西亚·马尔克斯. 百年孤独[M]. 黄锦炎译. 桂林: 漓江出版社, 2003
- [5] 斯蒂芬·欧文. 追忆——中国古典文学中的往事再现[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1990: 83